



---

**Original Article: SVILUPPO DELLA SCRITTURA IN POPOLI INDIGENI KHANTY E MANSI**

**Citation**

Davydenko E.A. Sviluppo della scrittura In popoli indigeni Khanty e Mansi. *Italian Science Review*. 2014; 8(17). PP. 230-232.

Available at URL: <http://www.ias-journal.org/archive/2014/august/Davydenko.pdf>

**Author**

E.A. Davydenko, Nizhnevartovsk State University, Russia.

Submitted: August 15, 2014; Accepted: August 25, 2014; Published: August 31, 2014

Idee sulla scrittura e la lettura e la scrittura su carta penetrano tutta la tradizionale mentalità Khanty e Mansi.

Fino ad oggi, abbiamo raggiunto i disegni, che è raffigurato come la divinità suprema dà una persona una "lettera d'oro" e altre istruzioni per iscritto. Persona che ha avuto modo di re della foresta, fa quello che gli era stato depositato. Carta che è attaccato alla mano destra del figlio del dio Num-Toruma, eleva ai livelli superiori del cielo. [4]

Il rispetto per la scrittura nella tradizione dei popoli Ob-finniche non è un fenomeno accidentale, non una moda, e il punto di riferimento più profonda la loro esistenza etnica. Yuvan Shestalov così esprime questa idea: "Magic capacità magica di ritrarre pensieri su carta invidiato anche i nonni." [4]

Con la mentalità "lavoro" dei Khanty e Mansi sistema della lingua, che ha sviluppato la notazione simbolica correlato. Ad esempio, gli occhi portano nel poema epico chiamato "stella", l'orecchio". Ceppo" Queste metafore sono molto resistenti. E i ricercatori influisce sulla precisione della trasmissione delle leggende sacre, quasi fiammifero letterali testi scritti da persone diverse in momenti diversi. Natalia Lukin, specialista in etnologia Khanty, ritiene che sia "senza precedenti nella tradizione

orale." Ovviamente, in alcuni casi, l'accuratezza della traduzione ha contribuito uno stato estatico dopo aver bevuto funghi. Khanty modo profondamente rispettoso. Sono convinti che i marchi denominativi, vale a dire materiale ha una forza di energia.

Circa il segno strano sulle rocce lungo le rive del fiume Ural è noto sin dalla fine del XVII secolo, in uno dei documenti del tempo di cui Stone dipinte fiume Vishera da confine tra rock russo e zone di pesca Vogulsky. Dall'inizio del XVIII secolo, sta diventando noto come un altro Stone dipinte. Fiume Irbit, probabilmente a causa della sua vicinanza alla famosa fiera Irbitskoi [3]

Area di distribuzione coincide con Pisanitsa vissuto qui prima dell'arrivo dei russi Mansi. Parlarne come fonti scritte e dati onomastici. In particolare, nelle valli fluviali con petroglifi sono toponimi e idronimi "Vogulka" e Voguls russo chiamato Mansi. Inoltre, i ricercatori hanno trovato molte somiglianze tra i disegni sulle rocce, da un lato, e le varie immagini della tradizionale arte Mansi - nei modelli in diversi materiali, disegni per la casa, tatuaggi, tamgas, immagini di soggetti sacri, tacche e cifre sugli alberi, in anche su siti sacri - dall'altro. Questo ha permesso di esprimere un parere che la tradizione del

disegno su roccia è stato collegato almeno nelle fasi successive "con la popolazione finniche e, in particolare, con gli antenati di Mansi. [3]

Sin dai tempi antichi, c'era un sistema speciale di simboli di antica Khanty e Mansi - passa. I pass sono emersi inizialmente come simboli convenzionali - segni di proprietà.

Da tutte le indicazioni, il loro uso è iniziata nella regione settentrionale degli Urali molto prima dell'arrivo dei russi. Passando presto cominciò ad essere utilizzato per altri scopi. Naturalmente, lo scopo principale della loro scelta, purché personalizzato, servono Metin affiliazione tribale di terra e la terra del fiume, caccia e zone di pesca. Ma a poco a poco ha cominciato a usare i passi e come SEAL alcuni accordi, li scambiati. Passaggio Generic cominciato ad applicare nel disegno tatuaggi segno talismano. Egli diventa anche elemento evidente, particelle complesse composizioni ornamentali in abiti e ornamenti prauraltsev, un segno di appartenenza tribale. Perché il gioco di passaggio spesso eseguita tagliando gli alberi, tavole, corteccia di betulla, sono nel corso degli anni è diventato sempre più morbide forme geometriche stilizzate, si avvicina sempre più l'espressione esteriore e l'immagine lapidario di lettere di immatricolazione dell'alfabeto greco e il Medio Oriente. [1]

Le prime esperienze di scrittura di testi per la lingua Mansi appartiene alla metà del XIX secolo. Erano per lo più traduzioni della Bibbia e di altri testi religiosi. Mansi primo fondo è stato stampato Vescovo Nicanor nel 1903. Questo fondo è stato utilizzato alfabeto russo invariato.

Nel 1931 è stato elaborato e approvato dalla alfabeto latinizzato per Mansi, sembrava come segue: AA, BB, CC, DD, Ee, Ff, Gg, Hh, fj, II, Jj, Kk, Ll, M m, Nn.

La storia della scrittura in lingua Khanty inizia con le cronache storiche russe e lettere XVI - XVII secolo. Nel XVIII secolo. Vocabolari sono stati disegnati sui singoli dialetti. Alla fine del XIX secolo.

sacerdote Egorov pubblicato il primo primer. Nel 1920. apparso scritto a mano di primer Afanasiev, e nel 1930 un di primer P.E. Hatanzeeva pubblicato nella tipografia.

Nel 1931, come parte del processo di romanizzazione All-Union è stata creata Khanty alfabeto latino-based. Nel 1936, questo alfabeto è stato riformato. Ma da quel momento si è deciso di trasferire l'alfabeto cirillico Khanty.

Nel 1937 arrivarono i primi libri in cirillico. Dal momento che il linguaggio Khanty si scompone in 5 dialetti principali (Vakh, Kazym, Obdorsky, Surgut), un alfabeto separato è stato fatto per 4 di loro (tranne Obdorsk).

In fondo 1937 (Kazym dialetto) è stato utilizzato con l'aggiunta di lettere dell'alfabeto russo Yeo l'ng oo uu.

Nel 1952 si è deciso di portare il Khanty scritta alla lingua parlata. Per fare questo, aggiungere una nuova lettera (per ciascuno dei dialetti - sono diversi).

Dal 1958, l'alfabeto totale Khanty per 4 dialetti adottato formalmente come segue: Aa, Aa, Bb, Cc, Gg, Aa, Ee, §§, Əə, Əə, LJ, PO, Oia, dQ, QC Ъъ, pp, L'l 'Mm, Nn, Hh, Oo, oo, Əə, Əə, PP, Pp, Cc, Tm, ooh, Ўў, FF, Xx., IC, Cc, Ch'ch' Shh, Schsch, bx , aa, Lb, Uh, Yuyu, Yaya. Tuttavia, questo è solo l'alfabeto pubblicato libri di testo. Giornale "Lenin punt huvat" e poi "Khanty yasang" continuò ad essere stampati su l'alfabeto nel 1937.

Nel 2000, alfabeti Khanty sono stati riformati di nuovo. Di conseguenza, oltre alle lettere dell'alfabeto russo, ora utilizza i seguenti grafemi: Kazym in dialetto: un ə ə л н џ ° € YU YA in Surgut dialetto: Â Â қ л н ө ö ö ү х ч ° ə in Shuryshkar dialetto һ.

Così, la scrittura Khanty e Mansi, così come la scrittura molte nazioni, è venuto un senso lungo e interessante dello sviluppo dei disegni (piktorgamm) al complesso sistema ideografico, e da loro - per il suono più semplice, e alfa-sillabico.

## References:

1. Sonin L. Ancient states Uralic peoples. Literary and Historical multimedia magazine "Ural galaxy".

2. Shirokov V. 2001. Petroglyphs. Ancient images of sacred rocks. P. 61.

3. Chesnov Ya.V. 2000. Lectures on historical ethnology. P. 357.